

Kartentausch

Du bekommst dein Geld auf eine Bezahlkarte und kannst nur 50€ im Monat bar abheben? Du brauchst mehr Bargeld? Dann lass uns tauschen!

1

Gehe in ein Geschäft und kaufe einen **GUTSCHEIN** von Aldi, Lidl, Edeka, Rewe, Alnatura oder dm für maximal 50 €. Diese **GUTSCHEINE** findest du immer an der Kasse.



2

Bring den **GUTSCHEIN** zu uns und wir tauschen ihn.

Du bekommst den Geldwert des **GUTSCHEINS** als Bargeld.



3

Wann und wo wir tauschen, erfährst du hier:



OFFEN!
für eine solidarische
Gesellschaft

Card Exchange

You get your money on a payment card and can only withdraw €50 a month in cash? But you need more cash? Then let's swap! This is how it works:

1

You go to a store and buy a **voucher** from dm, alnatura, Edeka, Rewe or Aldi .
You can always find the **vouchers** at the checkout.



2

You bring the **voucher** to our exchange office and we exchange it.

You will receive the monetary value of the **voucher** as cash.



3

You can find out when and where we exchange **vouchers** here:



OFFEN!

für eine solidarische
Gesellschaft

Échange de cartes

Tu reçois ton argent sur une carte de paiement et tu ne peux retirer que 50€ par mois. Mais tu as besoin de plus d'argent liquide ? Alors faisons un échange ! Voilà comment ça fonctionne :

1

Tu vas dans un magasin et tu achètes un bon d'achat de dm, alnatura,

Edeka, Rewe ou Aldi . Tu trouveras toujours les bons d'achat à la caisse.



2

Tu apportes le bon à notre bureau de change et nous l'échangeons. Tu reçois la valeur monétaire du bon en espèces.



3

Pour savoir quand et où nous échangeons, clique ici :



OFFEN!

für eine solidarische
Gesellschaft

Kart deęişimi

Paranızı bir ödeme kartına alıyorsunuz ve ayda sadece 50 € nakit mi çekebiliyorsunuz? Ve daha fazla nakite mi ihtiyacınız var? O zaman gelin, takas yapalım! Nasıl mı? İşte böyle:

1

Bir mağazaya gidip dm, alnatura, Edeka, Rewe veya Aldi'den bir hediye kartı satın alıyorsunuz. Hediye kartlarını her zaman kasada bulabilirsiniz.



2

Sonra, bu hediye kartını takas ofisimize getiriyorsunuz ve biz de size kartın parasal değerini nakit olarak veriyoruz.



3

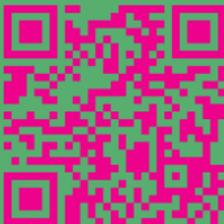
Hediye kartlarını ne zaman ve nerede değiştirebileceğinizi buradan öğrenebilirsiniz:



OFFEN!
für eine solidarische
Gesellschaft

تبادل البطاقات

هل تحصل على أموالك عن طريق بطاقة دفع إلكترونية ولا يمكنك سحب
سوى 50 يورو شهريًا فقط؟ لكن تحتاج المزيد من النقود؟ إذا دعنا نتبادل!
هنا تجد الطريقة:



1

تذهب إلى متجر وتشتري قسيمة من dm أو Alnatura أو Edeka أو Rewe أو Aldi بالملح الذي تريد استبداله بال نقد فيما بعد، يمكنك دائمًا العثور على القسام عند الكاشير.

2

تحتصر القسيمة إلى مكتب التبادل لدينا وسقوم بتبديلها. سنحصل على القيمة المالية للقسيمة نقدًا.

3

يمكنك معرفة متى وأين نقوم بتبادل القسام هنا

OFFEN!
für eine solidarische
Gesellschaft

کارتی بۆنه

پاره وەر ناگریت و کارتیکت لایه که ته نیا 50€ نه توانیت له کارتیه که ده ر که بیت؟ بهلام تو پاره ی که ش زورنت پنیوسته؟
نیمه نمتوانین بۆت چاره سه ر بکه یین ! شیوازه که ی وایه:



1

له روت بو مازکته کان: DM, Edeka, Rewe, Aldi و گوتشان
تکرت له زوربه ی مازکته کان لای شوینی تایه ت به پاره وەر گرتن
نیمه

2

له و گوتشانه که لاته بو نیمه ی نه هلیت و نیمه به پاره بۆت ننگورین!

3

له نه م شوینانه نه توانیت سه ر دالمان بکه بیت!

OFFEN!
für eine solidarische
Gesellschaft

تعویض کارت

آیا شما پول خود را با کارت پرداخت دریافت می کنید و فقط می توانید 50 یورو در ماه پول به صورت نقد برداشت کنید؟ آیا به پول نقد بیشتری نیاز دارید؟ پس بیایید مبادله کنیم!



1

آیا شما پول خود را با کارت پرداخت دریافت می کنید و فقط می توانید 50 یورو در ماه پول به صورت نقد برداشت کنید؟ آیا به پول نقد بیشتری نیاز دارید؟ پس بیایید مبادله کنیم!

2

بعد شما کوپن خرید را به صرافان ما بیاورید و ما آن را تعویض می کنیم و شما ارزش پولی کوپن را به صورت نقد دریافت خواهید کرد.

3

در اینجا می توانید بفهمید که چه زمانی و کجا ما تبادل می کنیم:

OFFEN!
für eine solidarische
Gesellschaft



Kartentausch

In Bayern bekommen geflüchtete Menschen ihr Geld auf eine Bezahlkarte. Von dieser Karte kann man nur 50€ Bargeld im Monat abheben. An Orten und Läden in denen keine Kreditkartenzahlung möglich ist, kann man nicht einkaufen. 50€ Bargeld im Monat sind zu wenig und du findest mit dieser Einschränkung planen zu müssen ist diskriminierend?

Du bist gegen rechtspopulistische Symbolpolitik und willst ihr mit deiner praktischen Solidarität etwas entgegensetzen? Das geht ganz einfach: Du kommst in unsere Wechselstube und tauschst dein Bargeld gegen einen Gutschein. Den Gutschein hat eine Person mit ihrer Bezahlkarte gekauft und dafür von uns Bargeld bekommen.

Wann und wo wir tauschen erfährst du hier:



OFFEN!
für eine solidarische
Gesellschaft